

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
SZENTGYURGY-TÉR 4. TEL. 2-52

Életfogytiglani fegyház vár a szeretőgyilkos öcscsanádi tanítóra

Kreppel Simon öcscsanádi tanító bűnperében, aki — mint ismeretes — Hinkel Magda csanádi földbirtokosnő meggyilkolásának vádjá miatt került a bíróság elé, több tárgyalás után tegnap a vád s védelem összecsapására és ítélethozatalra került a sor. A tegnapi tárgyalás megnyitása után Csatlós ügyész mondta el vádbeszédét. Mindenekelőtt a vádlott személyével foglalkozott és kifejtette, hogy Kreppel multjára nem a legjobb fényt veti az a hét iratsomó, amely a tanító régebbi idő előtt elkövetett bűncselekményeit tartalmazza. A védelem — mondotta az ügyész — úgy tünteti fel Kreppel Simon tanítót, mint aki nem beszámítható és nem vonható felelősségre. A tárgyalás alatt tanusított

magatartása azonban mást mutatott.

Kreppel Simon bűncselekményének főindító oka az volt, hogy a meggyilkolt vagyonát megszerezze magának. Először zsarolással akarta ezt elérni, majd brutális eszközöket vett igénybe és amikor ezek mind nem jártak eredménnyel, akkor a revolvert vette a kezébe.

Kreppel Simon előre készült a gyilkosságra és ezért az ügyész a legsúlyosabb büntetést, életfogytiglani fegyházat kért Kreppel Simon fejére. Az ügyész indítványához csatlakozott a magánvádló képviselője is, aki ezenkívül százezer lei kártérítést követelt a meggyilkolt huga részére.

lást délutánra halasztotta.

Délután Csatlós ügyész válaszolt a védelemnek. Ismételt kiemelte, hogy Kreppel bosszúból gyilkolta meg Henkel Magdát, előre megfontolt szándékkal, hogy így a nő vagyonához férközhessen. Az ügyész beszéde után a védő rövidesen replikázott, majd Constantinescu törvényszéki elnök még a következő kérdést intézte Kreppelhez:

— Halotta a vád- és védbeszédet, hogy könnyítsen helyzetén, elismeri-e vagy tagadja tettét?

Kreppel az utolsó szó jogán ekkor szó-lásra emelkedett:

— Ártatlan vagyok — mon-dotta. Nem én gyilkoltam meg Magdát, hanem öngyilkosságot követett el.

Sajnálom, hogy az én öngyilkosságom nem sikerült és ezáltal a törvényszéknek most munkát adtam.

Kreppel különben az egész tárgyalás alatt minden megbánás nélkül, hidegvérrel felelt a bíróság kérdéseire. Gomblyukában sárgás rózsza virított, amelyet a fogházban nagy ügyességgel kenyérből gyúrt össze.

A bíróság hosszas tanácskozás után este félnyolc órakor hirdette ki ítéletét, amely szerint

Kreppel Simon tanítót gyilkosság bűntette miatt életfogytiglani fegyházra ítélte, továbbá tiltott fegyvertartásért ötezer lei pénzbírsággal sújtotta, egyben politikai jogaitól megfosztotta.

Az ítélet ellen a vádlott felebbezést jelentett be és így az ügy rövidesen a temesvári ítélőtábla elé kerül. Az ügyész az ítéletben megnyugodott.

Kreppel anyjának tizenharmadik gyermeke volt

Azután Ramneanu Kájusz dr. ügyvéd, Kreppel Simon védője mondotta el védőbeszédét. Utalt arra, hogy a huszonnyolc éves fiatalasszony volt az, aki az özvegyiséget megunt barátságot kezdett a tanítóval, akit később öregnek talált és ezért mindenképpen szabadulni akart tőle. De Kreppelt, aki anyjának tizenharmadik gyermeke volt, akinek apja epileptikus volt, nagybátyja pedig elmebetegintézetben halt meg, annyira áthatotta a tiltott szerelem mérge, hogy nem tudott az asszonytól elszakadni. Ha gyilkos lett — mondotta a védő — akkor csak ez készítette a terhelt családból származó tanítót az emberölésre. Sokkal valószínűbb azonban az, hogy az asszony, aki a gazdasági leromlás lejtőjén volt, a teljes csőd előtt önkézzel vetett véget életének és öngyilkosságot követett el.

Hinkel Magda megunt életét, amiben már semmi örömet nem talált. A szép özvegyasszony örökké menekült Kreppel elől és önkézzel vetett véget életének, hogy az üldöző férfitől megmeneküljön. A védő szerint a tanító nem lehetett Hinkel Magda gyilkosa azért sem, mert ha tettének elkövetésére az asszony vagyonának megszerzése vezetett, akkor nem kísérelt volna meg ő is öngyilkosságot. Kreppelt csak szerelmi viszony fűzte az asszonyhoz, akiért nem törődött társadalmi állásával, sem a közvéleménnyel. Szerette és el akarta venni. Bizonyíték erre az asszonytól született két gyermeke.

A védelem végül hangoztatta Kreppel beszámíthatatlanságát és felmentését kérte. Elítélése esetén az enyhítő körülmények figyelembe vételét hangoztatta.

A védőbeszéd után a bíróság a tárgya-

hivatkozás minden olyan kormányselekedetnél, mely egyenes arcucsapása a demokráciának. A csehszlovák kormány kerülő utakon ugyan, de határozott lépésekkel halad a diktatura felé. Nem vitatjuk a diktatura helyességét, vagy ártalmas voltát, csak megállapítani kívánjuk, hogy a cseh kormányból hiányzik az a férfias nyíltság és bátorság céljait beismerni, amely megvolt Mussoliniben, megvolt Hitlerben és

megvolt a szovjet uraiban is. Az öszinteségnek ez a hiánya pedig kettős megcsufolása a demokráciának, amely éppen eleget szenvedett a demokrácia jelszavainak állandó hangoztatásával. Az olasz diktatura megteremtette az olasz nemzet egységét, a német diktatura meg akarja teremteni a német nemzet egységét, a cseh diktatura pedig olyan nemzeti egységet akar megteremteni, amely lehetetlen. Lehet, sőt az

államhatárokon belül van egységes — milyen ironia rejlik ebben a szóban — csehszlovák politikai nemzet, de ha a prágai kormány erőszakkal etnikai egységbe akarja forrasztani az országban élő összes nemzeteket, úgy olyan munkára vállalkozik, mint az egyszeri kovács, aki fából akart vaskarikát készíteni. Az erőszak és diktatura vaskarikája nehezen tud a demokrácia fájává terebélyesedni.

Október 20-án sportvonalat indul Budapestre

Utazás oda-vissza, kollektív utlevéllel, vízummal, számozott hellyel 975 lei, jegy a Ripensia—Ujpest mérkőzésre 50 lei, összesen 1025 lei. Saját utlevéllel 775 lei. Utazás Bécsbe és vissza kollektív utlevéllel 2195 lei. Jelentkezni lehet a Déli Hírlap kiadóhivatalában és a Központi Bank menetjegyirodájában

Genfben várja meg

Kövér Gusztáv a bíróság döntését

Megírtuk, hogy a román kormány engedélyt adott Kövér Gusztávnak arra, hogy a nagyváradi ítélőtábla tárgyalásán, amelyen az állampolgársága ügyével foglalkoznak, személyesen megjelenhessen. Erről a rendelkezésről tudomást szerzett a Genfben tartózkodó Kövér Gusztáv is, aki azonban nem veszi igénybe a kormány menlevelet, mert a genfi román követség közölte Kövér Gusztávval, hogy Romániában mint idegen állampolgárt fogják kezelni. Kövér Gusztáv kijelentette, hogy a román kormány kedvezményével nem kíván élni, mert mindaddig nem tér vissza Romániába, míg idegen állampolgárnak tekintik. Kövér Gusztáv tehát Genfben várja meg a független bíróság döntését, amelytől reméli, hogy megsemmisíti a belügyminisztérium intézkedését és visszaadja neki az elvett állampolgárságot.

Rajtaütéssel

teleplezett pénzhamisító banda

Brestureni besszarabiai községben, amely Kisenev közelében fekszik, a hatóságok nagyszabású pénzhamisítást lepleztek le. A községben pompásan berendezett pénzgyár működött, amelyben kizárólag hamis száz leies ércpézt készítettek és pedig olyan megtévesztően sikerült módon, hogy azokat a valódi pénzekből alig lehet megkülönböztetni. A gyár élén intellektuel emberek állottak és az a feltevés, hogy innen árasztották el hamis száz leiesekkel az egész országot. A rajtaütésszerűen történt házkutatás alkalmával körülbelül három millió lei értékű hamis pénzt találtak, amelyet lefoglaltak. A nyomozó hatóságok most azt igyekeznek megállapítani, hogy hozzávetőlegesen mennyi hamis pénzt hozott ez a gyár eddig forgalomba.

Viharos jelenetek

a tartalékos tisztek temesvári kongresszusán

Hétfő hajnalig tartott a tartalékos tisztek temesvári kongresszusa, amely nem egyszer nagy vihart provokált. Különböző indítványok hangzottak el, amelyek a tartalékos tiszteknek kollektív bekapcsolódását követelték a politikába, de ezeket a javaslatokat elvetették azzal, hogy az egyesület politikamentesen kíván továbbra is működni. Követelték a nyugdíjügy rendezését, a vasuton az egyesület tagjai részére ötven százalékos kedvezmény biztosítását és az egyenlő elbánást. Vihar az új vezetőség megválasztása alkalmával tört ki, mert egyesek Rujinski tábornoknak az elnöki tisztségéről való lemondását követelték. Dulakodás támadt, amelynek következtében lovagias ügyek is keletkeztek. Végül is megtartották a szavazást és ennek eredményeként Rujinski tábornok lett az elnök, aki erre kijelentette, hogy lemond ellenjelöltje javára. A kongresszus ezt nem vette tudomásul. Ezután megválasztották az intézőbizottságot, melynek tagjai lettek Temesvárról: Baran Koriolan dr., Mardan Dénes, Jonescu Radu.

Magas kalóriájú
aninai olcsó **galati** gáz
koksz
aninai és porosz
köszén
Ifj. Reiter Simonnál
Timișoara, Füttl-tér. Tel. 238

Kétszáz ügyvéd vállalta Tischler Mór gyilkosának védelmét a főtárgyaláson

Az erdélyi móccok erdőbirtoklási perének, amely már évek óta huzódik, a nyáron szomorú szenzációja volt. Az egyik tárgyaláson a tanuk között megjelent Tischler Mór ismert erdélyi erdőbirtokos, továbbá Siancu Emil kolozsvári tartalékos kapitány is. A tárgyalás előtt barátságosan beszélgettek és senki nem sejtette akkor még, hogy alig egy óra múlva Tischler Mór halott. Siancu pedig gyilkos lesz. A tárgyalást — mint már annyiszor — ismét elhalasztották. Siancu Emil tartalékos kapitányt, aki a móccok ügyének egyik szószólója volt, ez annyira kihozta a sodrából, hogy a teremből kifelé menet revolvért rántott és az előtte haladó

Tischler Mór, akit a huzavona egyik okozójának tartott, lelőtte. Siancu Emil több hétig volt vizsgálati fogságban, majd aztán a tárgyalásig szabadon bocsátották. A bukaresti esküdtbíróóság Siancu perének tárgyalását november 15-re tűzte ki. A tárgyalás igen izgalmasnak ígérkezik. Siancu védelmét Francu Amossal az élén kétszáz ügyvéd vállalta el, ezek között vannak Fortu, Cuza és Codreanu is. A tárgyalásra kétszáz tanut idéztek meg, akikkel a móccok szomorú helyzetét is meg akarják világítani. A tanuk között vannak Cristea Miron pátriárka, Maniu Gyula volt miniszterelnök, továbbá számos erdélyi és ókirályságbeli politikus.

Beiktatása előtt váratlanul eltűnt egy plébános akit most a párisi utca forgatagában felismert egy volt iskolatársa

Valcsek Ágoston a magyarországi Gádoros községben volt éveken keresztül káplán és ugyanoda nevezték ki plébánosnak is. Beiktatása 1931 szeptember 15-re volt kitűzve. Másnap magas egyházi és világi hatóságok képviselői jelentek meg Gádoroson, hogy résztvegyenek a beiktatásban. A beiktatás azonban váratlanul elmaradt. Ugyanis nem volt kit beiktatni. Valcsek Ágoston nyomtalanul eltűnt és senki nem tudta, hová lett. Azt hitték, hogy a fiatal plébános bűntény áldozata lett és megindították a nyomozást, amely azonban eredménytelenül végződött.

Most aztán ebben az ügyben meglepő fordulat történt. Egy magasrangú magyar állami tisztviselő vasárnap megje-

lent a budapesti rendőrfőkapitányságon és bejelentette, hogy most tért haza Párisból, ahol találkozott az eltűnt Valcsek Ágostonnal. Valcsek neki a gimnáziumban osztálytársa volt és annak idején mély megrendüléssel fogadta eltűnésének híret. Megszólította Valcseket, aki eleinte nem is akart tudni magyarul, később azonban megtört és könnyezve vallotta be, hogy valóban az eltűnt plébánossal azonos. Eltűnésének okát azonban nem volt hajlandó elmondani, hanem gyorsan elbucszott és a következő pillanatban eltűnt az utca forgatagában. A budapesti rendőrség most ebben a rejtélyes ügyben érintkezésbe lép a párisi rendőrséggel, amelyet megkér, hogy hallgassa ki Valcsek Ágostont.

Hatvan esztendő korig kötelesek a vasutasok szolgálni és csak akkor mehetnek nyugalomba

Éveken keresztül készült a vasuti alkalmazottak szolgálati szabályzata. A különböző kormányok foglalkoztak vele, egyik megtoldta, másik megkurította, a harmadik változtatott rajta. Most aztán végre elkészült a vasutasok szolgálati szabályzata és azt már nyilvánosságra is hozták. Fizetés tekintetében különbséget tesznek a fővárosban, a nagyobb és kisebb városokban és a községekben szolgálatot teljesítő vasutasok között. Temesvár a városok első osztályába — tehát nyomban Bukarest után — tartozik. A fizetési osztályokat egyszerűsítették, amennyiben az eddigi negyven fizetési osztályt tízennygyre szállították le. A fizetési osztályokban maximális, középső és minimális fizetési fokozat van. Az új fizetési csoportok megállapítása azonban lényegileg nem változtat az eddigi fizetési összegeken. Fontos rendelkezése, hogy a vasutasok — kivéve az elhalálozás, gyógyíthatatlan betegség, rokkantság, fegyelmi vagy bűnvádi eljárásból kifolyó elbocsátás esetét —

hatvan esztendő korukig kötelesek szolgálni és csak akkor mehetnek nyugalomba. Kivételt az elsőtől a nyolcadik fizetési osztályba tartozók képeznek, akiknek szolgálati korhatára az ötvenhatodik év. Külön sorolja fel a szolgálati szabályzat a vasutasok jogait és köteleseiket. A jogok közé tartozik a szabadság, a betegszabadság, az átköltözködési illeték, amely azonban csak akkor jár, ha az áthelyezés szolgálati érdekből történik. A vasutas elhalálozásakor az özvegy férjének három havi fizetését kapja egyszerre, a vasutas feleségének elhalálozásakor pedig temetési segély címén egy hónapi fizetést adnak ki. Változás történt a fegyelmi eljárásban is. Az eddigi két fegyelmi bíróság helyett három van és pedig egy lokális fegyelmi bíróság, amely első fokon ítélkezik, a vasuti kerületi igazgatóságnál működő fegyelmi bíróság, amely felelősségi bíróság és a Bukarestben székelő legfelsőbb vasuti fegyelmi bíróság, amely végső fokon dönt.

Teljesen felrizzitott, a legkényesebb izlést kielégítő raktár. Gyönyörű szőnyegek, műtárgyak, bronz, porcelán és márványban. Francia bronzveretes vitrin. Sarok, kicsi és nagy vitrin. Zenélő-, fali- és állóórák, gyönyörű garnitúrák és még sok egyéb.

FISCHHOFF Belváros, Korvin Mátyas-utca 6.

Lonovics-utca folytatása Dóm-téren keresztül. Tel.: 18-09

A magyar nyelv tilos Ungváron

Kassa és Pozsony statisztikája utasították, hogy Ungváron népszámlálási statisztikája sem kedvező a magyar szempontjából. Ungvárot a magyar számaránya mindössze 17,5 százalékra ért elrendelték, hogy a város házában hivatalosan ne használhassák a magyar nyelvet. Valószínű azonban, hogy így nem ellenére a magyar nyelv használata mégis megmarad. A statisztika szerint ugyanis a zsidók arányszáma 23,5% és így joguk volna a héber nyelv használatára. A zsidók azonban mozgáspontot tartottak, hogy a héber nyelv helyett oroszul használják a magyar nyelvet használókkal indokolják meg, hogy ők is ugyan, azonban az anyanyelvük ma-

Pezsgős vacsora után a halálba ment egy fiatal jegyespár

A zágrábi Palac-e szállóban esztendőszentén a fiatal pár jelent meg és szobát kért. A nevetgélő és vidám párnak, amely személyzet azt hitte, hogy nászutasok, elsősorban a szobát adtak. A szobát pompás vacsorát és hozzá egy üveg pezsgőt hozattak fel maguknak. Reggel amikor a szobalány fel akarta őket nem kapott választ. Mint hogy ismételt meg, hogy a szobát nem nyitja meg az ajtó, ekkor felnyitották azt. A szobában mellé fölakasztva holtan találták a párt. Az asztalon hevert a kalapács, mellyel a szőnyeget a falba verték, amely kötéllal együtt magukkal hozták. A pár mellett bucsulevél is volt, amely kiderült, hogy a férfi Jakoplik stantin iparos és a nő Galambó varrónő. A bucsulevélben megírják, hogy a pár jegyesek voltak, azonban egy szóval nem említik meg az öngyilkosság okát.

A bűnös Hertl

utlevélüzemei egyre világosabbá válnak

A nagyszabású bánági utlevélhatalomban perben a temesvári törvényszék elítélte Hertl utlevélüzemét, amelynek vezetője a bíróság előtt elismerte a bűntudatát. A bíróság a következőket hallgattak ki. A tanúvallomásokból visszatérően kiderül, hogy a bánági kivándorlási bűntudat mozgó Hertl Antal volt, aki csak arra volt kint, hogy a hamisításokkal több pénzt szerezzen magának. A gazdák részére hamis iratokat szereztek az utlevélüzemmel kapcsolatban. Több gazda gyanút fogott és nem engedte meg az utlevél díjait, de legnagyobb meglepetésükre Hertl mégis megcsinált utleveleket részükre. A kikötés azonban volt, hogy az utlevél díját a behajzó helyezték letétbe. A gazdák elfogadást feltételt és csak a hajón állapították meg az utlevélben saját arcképek díját, de az idegen, rendszerint német névű utlevélüzem vezetője nem volt hajlandó a tanuk vallomása általában Rudioff Olgára, aki a kijelentés szerint a kivándorláshoz szükséges közpénzt szerezte csak meg, amelyért díjazást kapott. A tanuk kijelentése után a bíróság a tárgyalást törké halasztotta el.

Eltávolították a szovjetzászlót, tettük, hogy a bukaresti nemzetközi utlevélkongresszus alkalmával a részvételükre való tekintettel a szovjetküldöttekre való tekintettel a ki pályaudvaron, valamint a tanács helyiségeit szolgáló Tisztai Kaszinó többi nemzetek zászlói között, ott szovjetnek vörös zászlaja is a kaja és a sarlóval. Tegnapi pályaudvaron jelent egy csomó fiatalember és a zászlót eltávolította. Azután hasonlóképpen a Tisztai Kaszinó elé vonultak tonaszág azonban megakadályozta mulásukat.

Az amerikai kormány demarsa Németországhoz tiltakozik a békét veszélyeztető fegyverkezés ellen

Németország ismeretes jegyzéke a leszerelés ügyében mindenütt a legnagyobb érdeklődést és sok helyen izgalommal fogadták. A hangulat hatása alatt a német kormány szükségesnek látta a tiltakozatnak nyilvánosságra hozását, amelyben leszögezi, hogy a jegyzék létrejöttét.

Németország nem a felfegyverkezést kívánja a maga részére, hanem a többi állam lefegyverezését, mert ez lehetne biztosítéka a békének.

hogy a szavak ellentétben álljanak a tényekkel. D a l a d i e r francia miniszterelnök Párisban a radikális szociális kongresszusán mondott nagy beszédet, amelyben kifejtette, hogy az államalapítás előfeltétele nem az, hogy minden állampolgár fegyverben álljon. Szólt a fegyverek megsemmisítésének szükségéről és a további hadiügylet megállításáról, a gyarmatok azonban éppen Franciaország ellen harcolnak a leszerelésről. A szavak között mélyes szakadék húzódik.

Francia sajtó természetesen helyesli a miniszterelnök kijelentéseit.

A lapok megállapítják, hogy a franciák Franciaország csupán a békére szorítkoznak, addig Németország erős támadó hadsereget akar szervezni.

Az újságok a közvéleményt, hogy a németek Németország fegyverkezése

Amérikában megdöbbenést és meglepetést keltettek azok a hírek, amelyek beszámolnak be, hogy Németország kezdte fegyverkezését és ilyen iránymutatást is terjesztett be Genfben. Az amerikai lapok a legélesebb kihasználást intézik Németország ellen és az amerikai kormánykörök is rendkívül sokat ítélik meg a helyzetet. Az amerikai kormány tegnap minisztertanácsot tartott, amelyen leszögezte, hogy felfegyverkezése Németország helyzetét, amikor az ország leszerelés tárgyalásakor fegyverkezéssel kezd.

Németország ezzel — amerikai közvélemény szerint — meg akarja mutatni az állandó béke megvalósulását. Az amerikai kormány éppen erre való tekintettel utasítani fogja berlini nagykövetségét, hogy Németország fegyverkezése ellen tiltakozzék. A demars, amelyet valószínűleg a kormány nyújtanak át, kifejezésre hozza, hogy Amerika ellenez minden olyan lépést, amely a leszerelés gondolatával ellentétes.

Paris Midi jelentése szerint az amerikai kormány a leszerelés kérdésében lépésre lépett a francia kormány megállapította, hogy Németország megszegte a versaillesi békeszerződés a leszerelésre vonatkozó pontjait. A kormány éppen ezért erősen kifogást tart ellen nemcsak Berlinben, hanem mindenütt.

Genfben tegnap délelőtt már megtörtént az első előcsatározások a leszerelés tárgyalásában. A leszerelési konferencia

ugyan csak hétfőn kezdődik, azonban ennek ellenére igen sok delegátus Genfben tartózkodik már és tárgyalásokat folytat egymással. Tegnap délelőtt Paul Boncour francia külügyminiszter hosszasan tárgyalt Motta svájci szövetségi elnökkel és az október 16-án megnyíló leszerelési konferencia napirendjét beszéltek meg.

Nadolin német meghatalmazott miniszter vasárnap megérkezett Genfbe. Simon angol külügyminiszter repülőgépen érkezett hétfőn.

Népszövetségi körökben sokat beszélnek Németország javaslatáról, amelyet a legtöbbben elleneznek.

A franciák és a németek kölcsönösen egymást vádolják meg a leszerelési gondolat szabotálásával.

A leszerelési konferencia elnöksége tegnap délelőtt ülést tartott. Henderson beszámolt azokról a tárgyalásokról amelyeket a konferencia elnapolása óta az egyes országokban folytatott.

Elszánt betörőtársaság került a rendőrség kezére egy meghiusult rablási kísérlet nyomán

A temesvári rendőrségnek tudomására jutott, hogy a gyárvárosi Ilona-utca 1/b alatt lakó Dragodan Emilia nevű özvegyasszony ellen Petrovics Ádám és Áron György rablási tervet készített. Az özvegyasszony ugyanis most adta el a házát és nyolcszáz ezer leit ott-hon tartogatott. A rendőrök az asszony egyik szobájába rejtőztek el és készen várakoztak a támadókra. Vasárnap reggel már nyolc órakor beköszöntött Petrovics az öregasszonyhoz és előadta, hogy az eladó zongorát jött megtekinteni. Dragodanné megfordult, hogy az szomszédos szobába vezesse a férfit, amikor Petrovics előrántotta revolverét, azonban az elrejtőzött rendőrök e pillanatban előugrottak és ártalmatlanná tették. Áron György, aki ezen idő alatt az utcán tartózkodott, a zajra menekülni kezdett Szvetlacske Ilona cselédleánnyal együtt, aki szintén bünrészes a meghiusult támadásnak.

A rendőrség még a vasárnap folyamán

számos letartóztatást eszközölt és megindította a nyomozást, amelynek során sikerült elfogni Beus Áron asztalost, aki a Háromkirály-utca 17. szám alatt lakik és Lukács Gyula soffőrt. Ezeket a rendőrség Petrovics Ádámmal együtt őrizetbe vette. A kihallgatások során kiderült, hogy Petrovics az elmúlt hónapban Ploscu Péter nevű asztalos barátjával betört az aradi uton lakó Czirbusz állatkereskedő özvegyénél is. Kiderült továbbá, hogy Petrovics nem más, mint a városi villanytelep felügyelőjeként szereplő betörő, aki hónapokkal ezelőtt a Mehalában revolvert rántott Jorgovics szíjgyártó feleségére akitől 4000 leit vitt el.

A rendőrség a betörés ügyében tovább folytatja a nyomozást és több egyént tartóztatott le, akik minden valószínűség szerint szintén a banda tagjai. A veszedelmes társaság irányítója egy intelligens hivatalnokféle ember.

Bigámiába keveredett akaratán kívül egy szolid ekkölcsű könyvelő, aki nem tudja, melyik felesége az igazi

A kassai kerületi bíróság furcsa házassági ügyben hozott döntést. A bíróság határozata bigámiának minősített egy olyan házasságot, amelyet a házastársak törvényszerűen kötöttek meg. A bigámia-ügy főszereplője Sefcsik Géza könyvelő, aki 1909-ben oltárhoz vezette Nagy Szidóniát, a kelenföldi posta hivatalnoknőjét. Közben kitört a háború és Sefcsiket az északi hadszíntérre küldték ki. Ezzel egy időben hitvesét a postai igazgatóság Nagykanizsára helyezte át és amíg katona férje a fronton küzdött, Szidónia beleszeretett egy bankszolgába, akit a sorozó bizottság alkalmatlannak talált a katonai szolgálatra. Így történt azután, hogy az asszony egy szép napon Sefcsik ellen válpört adott be.

A nagykanizsai törvényszék a válást jogérvényesen kimondta, mire Szidónia a bankszolgával házasságot kötött. Az asszony ekkor tábori levelezőlapon értesítette Galiciában táborozó első férjét az új házasságról, aki a hír hallatára rövid időn belül szintén házasságot kötött egy ifjú özvegyvel. Sefcsiknek az özvegytől két gyermeke is született, akiknek törvényesítésére mult hónapban nyújtott be kérvényt a kassai bírósághoz.

A könyvelő legnagyobb meglepetésére azonban a bíróság kimondta, hogy Sefcsik csehszlovák állampolgár és mint ilyen nem indíthatott válókeresetet magyarországi bíróság előtt első felesége, Nagy Szidónia ellen, mert Szidónia tör-

vényes hitvese volt és ezért csehszlovák állampolgárnak kellett volna tekinteni. A csehszlovák törvények szerint tudvalevőleg külföldi bíróság nem illetékes csehszlovák állampolgárok házasságának felbontására és a magyar bíróság ennél fogva illetéktelenül mondotta ki Sefcsik Géza és Nagy Szidónia válását. A válást a kassai bíróság érvénytelennek tekintette és Sefcsik második házasságát bigámiának minősítette. A könyvelő, aki jelenleg maga sem tudja, hogy kinek a férje, az ítélet ellen felebbezett.

A merénylő anyját és nevelőapját is letartóztatta a bécsi rendőrség

Az ausztriai Zillerthal, ez a regegyes hely, amelyről számos ének is szól, véres verekedés színhelye volt. Vasárnap este nyolc órakor a Heimweh r gyűlésre ült össze. A beszédek javában folytak, amikor a közeli hegyes-csokon tüzek gyultak ki, amelyeknek horogkereszt alakjuk volt. A Heimwehr emberei a gyujtogatók ellen vonultak, akiket sikerült is elérni. A gyujtogatók azonban nem adták meg magukat és amikor a Heimwehr emberei lőttek, ők visszatüzeltek. A csetepatének egy halottja is van a gyujtogatók sorából. Ezenkívül öten megsebesültek. A gyujtogatókról, akik közül ötöt elfogtak, kiderült, hogy nemzeti szocialisták voltak.

A Dollfuss kancellár elleni merénylet ügyében a vizsgálat még mindig folyik. Hír szerint a vizsgálat hatóságok olyan adatok birtokába jutottak volna, amelyek szerint Dertil Rudolf, aki Dollfussra lőtt, valóban nem volt nemzeti szocialista, hanem a Heimwehrhez tartozik. Ha ez kiderülne, akkor teljesen rejtélyessé válik, hogy miért követte el a merényletet. Bizonyíték van állítólag arra is, hogy Günther dr., a merénylő nevelőapja, szintén a Heimwehrhez tartozik. Az osztrák nemzeti szocialistáknak Münchenben személyes vezetősége szintén megcáfolta, mintha a merénylő a párt tagja lenne.

Berlinben elhatározták, hogy a londoni Reichstag-per mintájára lejártszák a Dollfuss-merénylet perét. Ez ugyan egy időben fog megtörténni a per bécsi tárgyalásával kapcsolatosan.

Dertil édesanyját és mostoha apját, Günther drt letartóztatták. Ellenben szabadon bocsátották azt a két karintiai parasztot, akik a merénylet napján a parlamentben Dollfussra várakoztak, mert kiderült, hogy a merényletben semmi részük nem volt.

A bécsi munkásdalárda vasárnap ünnepelte meg negyven éves fennállásának jubileumát. Seitz dr. bécsi szocialista polgármester beszédet mondott, amelyben hangoztatta, hogy az erőszak harcában a munkásságnak sem szabad megfellekedni arról, hogy az erőt tulajdonképpen a munkásság képviseli. Emiatt a munkásdalárdát tegnap feloszlatták, mert ezzel túllépte működési hatáskörét. Az Arbeiterzeitungot, amely az esetről beszámolt, elbocsátották.

Az amerikai zsidó atléták nem vesznek részt a berlini olimpiáson. Az amerikai sportszövetség vasárnap tárgyalta a zsidó kongresszus kívánását, hogy Amerika 1936-ban ne vegyen részt a berlini olimpiáson. A megokolásban elmondják, hogy Németországban üldözik a zsidó atlétákat és azért kívánatos, hogy az amerikai zsidó atléták ne vegyenek részt az olimpiáson. Végleges döntést ebben az ügyben még nem hoztak, nincsen azonban kizárva, hogy az amerikai zsidó atléták az olimpiászra nem mennek el.

MEGNYILT
„CARACUL”
szőrmeáruház

Cégtulajdonos:
Gutfreund Emil

Temesvár-Erzsébetváros
Dózsa-tér 5. sz. a.
(Köszegi-utca sarok)

ENGROS

EN DETAIL

HIREK

Német válasz

a Népszövetség kedvezőtlen döntése esetére

Beszámoztunk róla, hogy Genfben a Népszövetség politikai bizottságának albizottsága a németországi zsidóságot nemzeti kisebbségnek minősítette és kimondta, hogy eszerint is kell azzal bánni. Németországban ez a határozat nagy megütődést keltett és azt a reményüket fejezték ki, hogy a Népszövetség főbizottsága ehhez nem fog hozzájárulni. Amennyiben azonban ez a várakozás ellenére mégis megtörténne, úgy Németország elhatározta, hogy erre megadja a kellő választ. Beadványokat fog a Népszövetséghez intézni és kérni fogja, hogy Franciaország az elzászi, Olaszország pedig a déltiroli németeket jelentsék ki, illetve ismerjék el népkisebbségnek és adják meg nekik mindazokat a jogokat, amelyek a kisebbségeket megilletik.

IDŐJÁRAS. A meteorológiai intézet jelenti: Enyhe déli és délnyugati szél mellett meleg idő várható számos helyen esővel, legtöbbször északon. Temesvárott tegnap igen meleg idő volt. A hőmérő délből huszonnégy fok meletget mutatott. Még este is kellemes meleg volt. Délután beborult és a felhők estig sem oszlottak szét.

— **A karánsebesi püspöki szék betöltése.** A szent szinodus Miron Cristea patriárka elnökelete alatt október tizenkilencedikén kezdte meg kongresszusát, amelyen a karánsebesi püspöki széket is betöltik. A szent szinodushoz eddig husz püspökjelölt kérvénye érkezett. A husz püspökjelölt között szerepel Imbroane Avram is Temesvárról. A karánsebesi püspökválasztáson Balan metropolita fog elnökölni.

— **Zelenszki-ügy elhalasztott tárgyalása.** Ismeretes, hogy a Zelenszki-ügy védői a semmitörvényű keresetet adták be, amelyen kérték, mondják ki, hogy a hadbírószak ebben az ügyben nem volt illetékes a tárgyalásra. A tárgyalás tegnapra volt kitűzve, azonban azt nem tartották meg. A védők ugyanis azt kérték, hogy a bíróság előbb várja be a legfelsőbb katonai bíróság döntését. Az elnapolás ennek alapján meg is történt.

Ne dobja el

régi keztyűjét

„Atezier Srika“

Városháza-épület, foltozza, tisztítja és modernizálja azokat

— **A Nobel-díj alapítójának századik születésnapja.** Stockholmban október 21-én nagy külsőségek között ünneplik meg Nobel dinamityárosnak és a Nobel-díj alapítójának századik születésnapját. Ezen a napon fogják kiadni az idei Nobel-díjakat is. Eddig tizenkilenc millió svéd koronát osztottak ki díjak címén tizenöt nemzet százhatszázötven között.

— **Fortu tanár incidense a rendőrszettel.** Fortu tanár polgári blokkja Bukarestben gyűlést tartott és ezzel kapcsolatosan egyik bukaresti lapban az a hír jelent meg, hogy Fortu tanárnak Popescu Aurél rendőrszettel konfliktusa támadt, amelynek során revolvert rántott és a rendőrszettel megsebesítette. Illetékes helyen ezt határozottan megcáfolják. Fortunának semmi összetűzése nem volt a rendőrséggel, revolverét nem használta és nem sebesített meg senkit. Fortu viszont kijelentette, hogy az összetűzés tényleg megtörtént és ő nem is egy, hanem négy rendőrt sebesített meg, akik közül az egyiket a Gereta-szanatóriumba szállították. Az újságírók telefonáltak a sanatóriumba, ahol a megsebesített rendőrrel nem tudnak semmit.

— **MEGKEZDTEK A GYLKOS ÜGYVÉD PERÉNÉK TARGYALÁSÁT.** A télen nagy feltűnést keltett Bukarestben, hogy Nicolescu Virgil ügyvéd meggyilkolta a feleségét és annak nagynénjét, hogy a két asszony pénzéhez jusson. A bukaresti esküdtbírószak tegnap kezdte meg a per tárgyalását, Nicolescu ügyvéd sápadtan, lefogyva és maga elé meredve ült a vádlottak padján. Az esküdtbírószak megalakulása után Nicolescut személyi adataira vonatkozólag hallgatták ki. A tárgyaló termet a kíváncsi közönség zsufolásig tölti meg. A tárgyalás több napig tart.

— **A hadgyakorlatokról visszatérő katonaság diszfelvonulása.** Az őszi hadgyakorlaton résztvevő ezredek tegnap tértek vissza Temesvárra. Ez alkalommal a Lloydson diszfelvonulás volt, amelyen a csapatok Graf tábornok előtt vonultak el. A diszfelvonuláson résztvettek Boitan alvezéres, Rujinsky tábornok, Simboteanu ezredes térparancsnok, Negra ezredes és a hatóságok képviselői. A menet elején a tartalékos tisztok haladtak Negulescu tábornok és Mardan Dion mérnök vezetésével. Azután az aradi 93. gyalogezred, a lugosi 17. gyalogezred, a temesvári ötös vadászrezd vonult fel Danila ezredessel az élén. Következtek az első tüzezzrezd és a harmincyolcas taracktüzezzrezd Georgescu ezredes vezetésével és végül a 13-as lovasezzrezd.

— **Ha fáradt és izgatott, ha álmatlanságban és gyakori félelemérzetben szenved, ha hasgöres, mellnyomás vagy szívfájás kínozza, akkor igyék reggel éhgyomorral 1—2 pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez megszünteti az emésztési zavarok okait s elhárítja a vértódlást.**

— **Sok az eszkimó és kevés a foka.** Ez jellemzi a politikai helyzetet és az ellenzéki pártok mozgolódását. Gyűlést tartottak ugyanis az öliberálisok, az újliberálisok, a Lupu-párt és valamennyi a maga számára követelte a kormányhatalmat. Valamennyi hajlandó vállalni a felelősséget és valamennyi kész az országot kivezetni a mai bajokból. Ugy beszélt valamennyi pártvezér, mintha a kormány már megbukott volna és csak arról lenne szó, hogy kinek a hívei üljenek a miniszteri bársonyszékekbe. Elfelejtik, hogy a kormány egyelőre még a helyén van és előbb meg kell buktatni. Azonban ebben a harcban sem egységesek.

— **Magyarország szerepe az ujjaépités körül.** A Münchener Zeitung közli Kálnya Kálmán magyar külügyminiszter nyilatkozatát Magyarország szerepéről a dunai államok gazdasági ujjaépitése körül. Kijelentette, hogy a dunai államok ügye Magyarország nélkül nem rendezhető.

— **A karánsebesi magyar műkedvelők előadása most folyt le.** A magyar műkedvelők a nemrégiben megalakult gazdasági egyesület fiókja kebelében kezdték meg működésüket Urbán Gyula elnökelete alatt és már is szép eredményt értek el. Urbán megnyitó szavai után Szabó Samu Jakabfy Elemér dr. egy munkáját olvasta fel, majd Urbán Gyuláné magyar dalokat adott elő. Utána Torday János református lelkész a magyar irodalomról tartott nagyhatású előadást, Kabók Péter pedig aktualitásokról beszélt. Szabó Samu szavalt és Urbán zárószavaival véget ért a műkedvelői előadás.

— **Cigányok kongresszusa a fővárosban.** Bukarestben ritka kongresszus kezdődött meg vasárnap. Románia összes cigánynemzetségei gyűltek össze a fővárosban, hogy panaszainak országos kongresszus keretében hangot adjanak. Az első cigánykongresszus iránt nagy érdeklődés mutatkozott és azon nem cigányok is nagyszámban vettek részt.

A III-ik sorsjáték eredményei

Október 6-án befejeződtek az 5-ik osztály huzásai, amivel lezárult a III-ik sorsjáték

240,000.000 LEI

hatalmas összeg, amely szétosztásra került ezen sorsjáték nyerői között. Lásd néhány az 5-ik osztály nyerői közül

1,000.000 lei

1. D. (*) tisztviselő, Bukarest.
2. Steinberg Miksa, kereskedelmi üzve, Bukarest, Str. Nerva Traian 11.
3. Vadisca Ilie, háztulajdonos, Bukarest, Str. Sf. Nicolae Tei 2.
4. Campeanu Mária, dohánytözsés, Bukarest, Str. Palade 24.

2,000.000 lei

1. Abramovici Ghitta, háztartásbeli, Bukarest, Str. St. O. Josif 2.
2. Oaga Silvia, háztartásbeli (kereskedőneje) Bukarest, Str. Dudesti 52.
3. Kahane Marcel, tisztviselő, Bukarest, „Generala” bizt. társ.
4. Göringer József, tisztviselő a „Generala” bizt. társ.-nál, Bukarest.

3,000.000 lei

1. Grosu Ion hadnagy, A. A. A. ezred, Bukarest.
2. Stanescu Gh., Buzau.
3. Tudorache Ilie tisztviselő, Corp. 4. Jasi.
4. Rabinovici Haim kereskedő, Scutariu Jasi m.

5,000.000 lei

1. Schäffer Mór az arany liliumhoz című műve szerzője, áruház tulajdonosa, Bukarest, Str. Nicolae Selari 16.
2. Marcovici Zigu, ker. tisztviselő, alárú, Bukarest.
3. I. Marcus, műegyetemi hallgató, Bukarest, Str. Col. Orero 17.
4. Baer Edy, a „Pinet” áruházban.
5. Dumitrescu Jeny CFR tisztviselő.
6. Zuncu Rica, háztartásbeli, Str. E. Ferechide 25.
7. Mares Jean, rend. áll. tisztviselő, Bukarest, Str. Meteor 4.

5,000.000 lei

1. B. (*) kereskedő, Kolozsvár.
2. B. H. (*) háztulajdonos, Medgyes.
3. F. (*) ügynök, Medgyes.

*) A nyerő fél kívánságára nem közöltetik neve.

Az új, negyedik, sorsjáték november 9-én kezdődik. A nyeremények összege még nagyobb lesz, a játék még izgalmasabb, mert minden egyes osztályban van egy 1,000.000 leies főnyeremény

Állami osztálysorsjáték

— **Tanítói kinevezések Zombolyán.** Zombolyán nyugdíjazások következtében négy tanítói és két ovónői állás üresedett meg, amelyekből azonban csak három tanítói és egy ovónői állást töltötték be. Mint tanítók Zombolyára került Hoffmann Miklós és felesége Dolác községből és Janczerné Herf Irén Kisósz községből. Zombolyára a futoki iskolába került Zahradnyik Géza tanító is, aki eddig Mariaföldén működött, míg Sancu Elvirát a futoki ovódához ovónőnek nevezték ki.

— **Halálos végű motorkerékverseny.** Brassóban motorkerékpárversenyt tartottak, amelyen Popescu Illés versenyző meg akarta előzni Rasei Illést. A két gép összeakadt és felborult. Popescu Illés a karját törte, Rasei azonban olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy meghalt.

— **Merénylet Briand szobra ellen.** beurden franciaországi városok elmúlt éjjel ismeretlen tettesek meletet követtek el Briand Arisztid francia külügyminiszter szobra ellen szobrot kátránnyal kenték be és teljesen eléktelenítették. A rendőrség kezeletstért merénylők kinyomoz megindította az eljárást.

— **Leszállították a hetven éves mos büntetését.** A temesvári ítélőtábla nap ismét Engel Mórty egy évvel foglalkozott. A hetven éves ügy a temesvári törvényszék — mint ismeretes — a kereskedelmi almanachának körül elkövetett szélhámosságokért a bíróságnak ítélt. Ez az ítélet még jogerős, de máris újabb hat hónapot a törvényszéktől csalás miatt. Ezt a dik ítéletet a tábla enyhítette és egy évre szállította le, azzal az indokolással, az öreg embernek három év már elélyos büntetés.

Titulescu Varsóba érkezett és a megnektámadási szerződés aláírása érdekében folytat tárgyalásokat

Titulescu külügyminiszter, aki napra hagyta el Genfét, tegnap délután Varsóba érkezett. A pályaudvaron a román Viktor román követ várta a személyzetével. A lengyel korcskésztől Beck Vladimir külügyminiszter fogadta Titulescut, a lengyel külügyminisztérium számos magasrangú képviselőjével. Ott voltak ezenkívül a jugoszláv és csehszlovák köv-

ben foglalkoznak Titulescu varsói látogatásával és annak ügy politikai, mint pedig diplomáciai szempontból komoly jelentőséget tulajdonítanak. Megállapítják, hogy a látogatás összefüggésben áll a kisántant, Lengyelország és Szovjet-országok megnektámadási szerződésének aláírásával. A varsói lapok ékes szavakkal méltatják Titulescu külügyminiszter diplomáciai érdemeit. Részletezik eddigi működését és a mai Európa egyik legkiválóbb diplomatájának mond-

ják. A Gazeta Polska hozzáfűzi, hogy a lengyel-román viszonyoknak benső barátságossá váló átalakulása nagyrészt Titulescunak köszönhető és mostani varsói látogatása ezt a barátságot még szorosabbá fogja tenni.

Titulescu már tegnap délután megkezdte varsói diplomáciai tárgyalásait. A délután folyamán tárgyalt Beck Vladimir lengyel külügyminiszterrel, este felé pedig kihallgatáson jelent meg a lengyel köztársasági elnökkel.

INFALVAI ESEMÉNYEK A FŐVETSEG ELŐTT. Genfi jelentést a Magyar Nemzeti Szövetség Perényi Zsigmond báró elnököt nyújtott be a Nemzetek Főtitkárságához a romániai ellenes tüntetések alkalmával a kisebbségek ellen elkövetett jogok orvoslása ügyében. A panaszt a Nemzetek Főtitkársága elfogadta. A szövetség főtitkársága elfogadta a szíriát kéri a Nemzetek Szövetségét, hogy a romániai kisebbség jogvédelme érdekében tőle telhető tegyen meg. A pártadvánnyal Svájc egyik legnagyobbja, a Berner Bund is foglalkoztatja részletesen közli az annak idején eseményeket.

A sikkasztó postatiszt a bíróság előtt. Reanu Viktort, a sikkasztó tevékenységét, ma vonja felelősségre a bíróság azért a sikkasztásért, amely év előtt követett el, amikor is a tulajdonított el. A tárgyalás a bíróság előtt nyilvánul meg.

Schemini-Azereth ünnepi esti istent a belvárosi zsidó templomban szerdán 11-én 7 órakor, muszafistenként csütörtökön és pénteken délelőtt 11 órakor kezdődik. Csütörtök reggel 8 és 11 órakor Maskir, este 6 órakor a Tóra előesti istentisztelet Tórával.

Hirtelen halál. Petromány közleglakásán holtan találták Maresch ötvenéves asszonyt, akinek az orvosi vizsgálat szerint szívbetegsége okozta.

A vagyonvédő gárda. Az Antou Emil egyetemi tanár elnöksége álló vagyonvédő gárda október 11-én Bukarestben országos kongresszusra rendez, amelyen résztvesznek az országbeli összes adósok képviselői azon a céljal, hogy a városi és mezőgazdasági adókat megvédjék. A bányai adósok érdekeiben és a bányai vagyonvédő gárda nevében is lesznek delegátusok a kongresszuson.

A Magyar Nőegylet gyűlése holnap délután öt órakor lesz saját gyűlésében. A rendezendő előadások megbeszélése szerepel a sorozaton és ezért a rendezőség a tagokat, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg.

Autóbusz és fás szekér súlyos karam- Egy autóbusz, amely tegnap reggel a belvárosi úton haladt, Pucheni utcában ki akart kerülni egy fás szekérrel, amely az autóbusz oldalról surolta a szekeret, mindkét jármű felborult. Sirbuciu György, aki a sofőr mellett ült, a fején kapott súlyos sérüléseket, a többiek pedig kifolyt. Az autóbusz utasai nélkül mind megsérültek. Voicu I. gazda, aki a fás kocsiin ült, messze a levegőbe repült a bakról és mindössze néhány kisebb zúzódás érte.

— Gömbös törökországi látogatása. Rüdzi Tevfik bej török külügyminiszter Genfben kijelentette, hogy Törökország szívesen várja az októberben Ankarába látogató Gömbös Gyula magyar miniszterelnököt és Kánya Kálmán külügyminisztert. Kijelentette azt is, hogy ezúttal Magyarország és Törökország vezető politikusai évente kölcsönösen ellátogatnak egymás országába.

— Eljegyzés. Augustin Miklós zombolyai magántisztviselő eljegyezte Barényi Lenczét, Barényi Géza, nyugalmazott állomásfőnök leányát.

— Menyasszonyi kelengyét legjobb minőségben eredeti angol sárakon vásárolhat Dornhelm Jenő divat-üzletében I. Bőrze-utca 2.

Átköltözési értesítés
WEIGNER
órá- és ékszerüzlet
október hó óta
Preyer-utca sarokházban
az Ungváry gyógyszertárral szemben

— Katolikus bucsu a Gyárvarosban. Vasárnap szép időben ment végbe a gyárvarosi római katolikus templomi bucsu. Rech K. Géza apátplébános délelőtt nagy papi segédlettel ünnepi nagymisést mondott. A Kossuth-téren és a Plébánia-szigeten egész napon keresztül a késő estig volt a szokásos bucsunapi szórakozás. A napot este a Gyárudvarban a csendőrezred zenekarának muzsikája mellett tartott táncmulatság zárta be, amely hajnalig tartott.

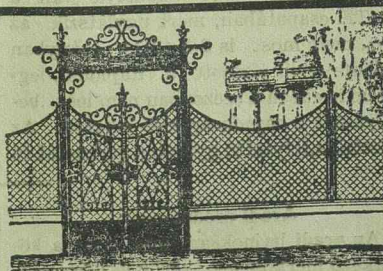
— Nyugalmozott községi jegyző halála. Kalmusz Pál nyugalmazott községi jegyző, Kalmusz András zombolyai mérnök bátyja, rövid szenvedés után ötvenkilenc éves korában Zombolyán elhunyt. Halálát özvegye, született Thier Ella, hét gyermeke és kiterjedt rokonság siratja.

— Az egyetemek rendjének biztosítása. Bukarestben tegnap a romániai egyetemek rektorai és dékánjai értekezletre jöttek össze. Az értekezleten Gusti közoktatásügyi miniszter és Andrei alminiszter is megjelentek. Az értekezleten, amelyet ma folytatnak, letárgyalják mindazokat az intézkedéseket, amelyeket az egyetemen szükséges tanulási biztonság érdekében szükségeseknek tartanak.

Vaskapuk és ajtók, diszkerítések

drótfonással kombinálva, szépitik otthonát
Legmodernebb, tartós és olcsó!
Eladás nagyban és kicsinyben

BOZSÁK M. és FIA R.-T.
Sodronykerítés- és lakatosárugyár
Temesvár II., Alsóárok-utca 10. sz.
Fiók: IV., Kossuth Lajos-utca 31. sz.
(Bejárati: Bem-utca)



Telefon 3-88

— A legújabb spanyol kormány. Az új spanyol kormány több napi tárgyalás után vasárnap végre megalakult. A miniszterelnök Barrios Martinez radikális párti. Az új kormányban hét volt miniszter is helyet foglal. Meglepetést keltett, hogy a szocialisták az utolsó pillanatban jelentették ki, hogy a kormányban nem vesznek részt.

— Unitárius püspök negyven éves papi jubileuma. Budapesten vasárnap ünnepelte meg a Koháry-utcai unitárius templomban negyven éves papi működésének évfordulóját József Miklós unitárius püspöki helynök. Gál Kelemen elhozta Boros György kolozsvári unitárius püspök és az erdélyi szülőföld üdvözlését. A hívek aranybibliát ajándékoztak a jubilánsnak, akinek a kormány a magyar érdemkeresztet adományozta. Az unitárius püspöki vikárius külön üdvözlötték az összes felekezeti és az egyetemek megbízottait is.

— Kongresszus és kiállítás. Ma kezdődik Bukarestben a cipőfelszeréskészítő országos kongresszus. A kongresszus védnöke Károly király, tiszteletbeli elnöke pedig Joannes miniszter. A kongresszussal kapcsolatosan kiállítást is rendeznek, amely egy hónapig lesz nyitva.

Üsterreicher pék

hézhoz szállít naponta többször triss kenyeret, süteményt, jourkenyeret, tortát, alkalmi megrendeléseket etc. Forduljon a lakásához legközelebb eső fióküzlettemhez vagy hívja tel. telefonon 22-04 et. — ahová az esetleges panaszok és reklamációk is intézendők.

— A karánsebesi filharmonikusok jubiléris közgyűlése. Hatvanötödik közgyűlést tartotta a karánsebesi Filharmonikus Egylet. Pauck Frigyes üdvözlő szavai után Kát Ignác titkár olvasta fel jelentését, majd Zeidler István terjesztette elő a pénztári jelentést. A jelentések elfogadása után megválasztották az új vezetőséget. Elnök Pauck Frigyes dr., alelnökök Vrázsa Jenő és Twerasser Károly, titkár Katz Ignác, pénztáros Zeidler István, karmesterek Suci Melitta és Palik József, ügyész Jankulovics György dr. lettek.

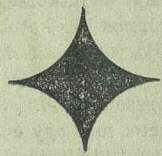
Csak 3 napig!

M. Chevalier

A nevető főhadnagy

(Varázskeringő)

Strauss Oszkár népszerű operettje



Kedd, szerda, csütörtökön a

FORUMBAN

MA ESTIG jelentkezhetik még a budapesti filléres gyorsra anélkül, hogy száz lei felárat kellene fizetni. Siessen jelentkezni a Déli Hírlap kiadóhivatalába.

— Fetser Antal győri püspök temetése. Győrött tegnap délelőtt temették el nagy részvét mellett Fetser Antal győri püspököt. A temetésen, amelyen a szertartást Serédi Jusztin hercegprímás végezte, óriási közönség jelent meg. A temetésen megjelent Inácz Bécsi hercegérsek is, a magyar kormány pedig Gömbös Gyula miniszterelnök és Hóman Bálint kultuszminiszter képviselték.

— Akiknek a szívük működése rendetlen, erőlködés nélkül úgy érhetnek el könnyű székélést, ha naponta reggel éhgyomorral megisznak egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. Szív- és keringési megállapították, hogy a Ferenc József vizet szívvelszírosodásnál és billentyűhibáknál is enyhén, biztosan és mindig kellemesen hat.

— Filmrendező elvált feleségének vérengzése. Hollywoodban vasárnap véres családi dráma játszódott le. O'Brien világhírű filmrendező válófélben van a feleségétől, akit vasárnap felkeresett, hogy meglássa tíz- és tizenhárom éves fiait. Amikor a lakásban megjelent, az asszony hirtelen revolvért rántott és lelőtte két fiát, majd önmaga ellen fordította a fegyvert. A két fiú azonnal meghalt, az asszony pedig életveszélyes sérüléssel a kórházba került. Amikor magához tért, azt vallotta, véres tettét azért követte el, mert volt férje nem akart gyermekeiről gondoskodni.

* Kós Károly — Erdély. Kulturtörténeti vázlat, 60 színes és fekete képpel. A tudós alaposságával és a művész lelkiismeretességével megírt remekmű, egészségvonkosításban 72.— lei Lepagenál Kolozsvár.

Megfigyelte már Ön magán, hogy bizalommal csak akkor vásárolt, ha az áru márkás?

Mert a márkás anyag **garantált, minőségben első** és árban a **legolcsóbb**

Az ismert és elismert márkák a következők:

 <p>az önműködő mosószert, szavatoltan klórmentes</p>	<p>„METALIA” Vas, réz, modern nikkel esőbutor és sodronykerítés Timisoara III., Mühle Vilmos-utca 22. sz.</p>	<p>Figyelem! I. osztályú dévai cserépkályhák. Felülmulhatatlan, úgy fűtésre, mint kivitelre és minőségre. Csakis TORDAY JÁNOS-cégnél kaphatók. III., Posta-u. 18. ugyanott átalakítások és javítások a legolcsóbb árban eszközöltetnek.</p>	
		 <p>A Wonka-zongora jó A Wonka-zongora olcsó A Wonka-zongora fogalom WONKA zongoraház Alapított 1878-ban IV., Török-utca 4. Telefon 557</p>	 <p>RADIO-FOTON és CSILLÁR KÖHLER White-House IV., STR. MIRON COSTIN 2. Te</p>

— A magyar katolikus iskolák szomorú helyzete. A temesvári egyházmegye iskolaszékének közgyűlése most folyt le Blaskovics Ferenc nagyprépost elnöke alatt Aradon. Temesvárról a közgyűlésen Waltner József dr. püspöki iradaigazgató, pápai kamarás, Bogma Miklós hitközségi elnök és Etienne János a katolikus iskolák tanfelügyelője vett részt. Megállapították, hogy a magyar katolikus iskolák helyzete a legszomorubb. Sok helyen a tanszemélyzetet már egy évet meghaladó idő óta nem tudják fizetni. Elhatározták, hogy szorgalmazzák az egyházi adó behajtását, mert ez képezi az egyedüli fedezetet az iskolák fentartására.

— Aranyérmű és az evvel járó béldugulás, repedés, kelés, gyakori vizeleési inger, derékfájás, mellszorulás, szivdobogás és szédülési rohamoknál a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata kellemes megkönnyebbülést eredményez.

— Vaszgárdisták ellene szegültek a rendőrségnek. Szilisztrán vasárnap délelőtt nagyobb csoport vaszgárdista vonult végig egyenruhában. Egy csapat rendőr fel akarta őket oszlatni, azonban a fiatal emberek ellenszegültek és összetűzésre került a sor. Az összeütközésben egy rendőrkomiszárus és három rendőr megsebesült. Több vaszgárdistát letartóztattak.

Gyönyörűen berendezett szobák kaphatók teljes pensióval (napi háromszori étkezéssel) a

„Windsor Pensió”-ban

Budapest VI., Vilmos császár-ut 7. sz. alatt. — hol minden 30-40%-al olcsóbb mint szállodában. // Villamos, földalatti és autobus megállóhely. Hideg-meleg víz, telefon. Központi fűtés!

Társasutazásoknál 10 százalékos kedvezmény!

Ellátási díj a Déli Hírlap kiadóhivatalában leiben fizethető be.

— Fekete rózsá Temesvároitt. A rózsakedvelők körében rövid idő előtt nagy feltűnést keltett az a hír, hogy Angliában különböző keresztezés révén sikerült fekete rózsát kitenyészteni. Simboteanu Doris asszony, Simboteanu ezredes feleségének érdeme, hogy a virágritkaság Temesvároitt is látható lesz. A fekete rózsá rövidesen megérkezik a temesvári Rosariumba, amelynek egyik legérdekesebb látványója lesz.

* LÁTOGASSA MEG a gyárvarósi Dacia kávéházat. Állandó róvni- és bridgecsaták. Pontos és olcsó kiszolgálás. Elsőrendű jazzzenére az uri közönség táncol.

Sport

A Kinizsi súlyos veresége a nemzeti ligabajnokságok során nagy meglepetést keltett

A nemzeti bajnokság legújabb fordulója kitermelte a maga meglepetéseit. Nagyváradon a Crisana 8:1 (3:0) arányú súlyos és érthetetlen vereséget mért a Venus ellen kitűnően játszó Kinizsi együttesére. A Kinizsi csapatának ez a veresége nemcsak Temesvároitt, de az ország többi részében is feltűnést keletített. Bizonyos, hogy a vereséget megérdemelte a Kinizsi, kapusának indispozíciója miatt, de a gólarány mégis túlzott.

Bukarestben a Venus ugyancsak

megleptésszerű vereséget szenvedett a kolozsvári Universitátoattól 7:3 (3:2) arányban. A kolozsvári csapat, bár nem volt fölényben, de a kapu előtt határozottabb volt és segítette elő a súlyosnak látszó vereséget.

Aradon a Ripensia legyőző Juventus eldöntetlenül 2:2 (2:2) arányban játszott az aradi Gloria CFR-el, mely a győzelmet is megszerezhetette volna. Marosvásárhelyen a Muresul és a szebeni Soimii megosztózkodtak a pontonkon. Az eredmény 1:1 (0:0) volt.

A tartalékolt NAC nem tudott méltó ellenfele lenni a Ripensianak

A Ripensia is, a NAC is kénytelenek voltak tartalékolt együttesekkel kiállani, mert egyes játékosok a katona válogatottban szerepeltek. Ez a körülmény sokat rontott a mérkőzés értékéből, azonban így is láttunk sok érdekességet. Például azt, hogy hosszú időközön keresztül a NAC csatársorából csak Rónait láttuk elől játszani, a többi játékos mind a védekezésre rendezkedett be. Néha indult el csak NAC-támadás és igazi gólyhelyzetük mindössze egy ízben akadt, amikor azonban Zomborit nem hagyta el szerencséje. A mérkőzés képe nékem megfelelően a Ripensia megérdemelten nyerte meg a mérkőzést, sőt súlyosabb vereséget is mérhetett volna a büszke nagyváradai csapatra, ha a csatár-

sor nem szenved góliszonyban és ha a NAC kapujában nem állott volna tíz ember.... A tizenegyedik ember ugyanis lesérült és a NAC kénytelen volt a mérkőzés nagy részében tíz emberrel játszani.

Az első féldő 18. percében érte el a vezető gólját a Ripensia és a proficsapat bár fölényben játszik, még sem tudja növelni a gólok számát.

A második féldőben a Ripensia teljes fölényben játszik, csak itt-ott látjuk a NAC csatárokat is felbukkanni. A Ripensia ezen fölénye azonban csak két gólból kerül kifejezésre és 3:0 (1:0) arányban zárul az ugynevezett derbi mérkőzés.

A TAC pompás játékával lehengette a zombolyai Hertha csapatát és a bajnokság kérdése közte és a TMTE között fog tisztázódni

A temesvári kerület elsőosztályában kezd a helyzet tisztázódni. A TAC csapata hatalmas győzelmet ért el Zombolyai Hertha ellen, 9:1 (4:0) arányban. A TAC csapatának az őszi szezonban még egy nagy akadálya van a TMTE csapatában, mert ugylátszik az Ilsa, mely most is 2:2 (2:1) arányban eldöntetlenül játszott a Rapiddal, legalább is ebben a szezonban nem lesz befolyással a bajnokság első helyére. Az Electrica fcllytatta győzelmi sorozatát és

gólnélküli eldöntetlen féldő után 4:1 arányban megérdemelten verte a ZsSE együttesét.

A másodosztályú bajnokságok során a CFR 2:2 (1:0) arányban eldöntetlenül mérkőzött az Unireával. Ugyancsak eldöntetlenül játszott a Hajduk a Fratelával. Az eredmény itt is 2:2 (2:0) volt. A Törökvás 3:2 (2:1) arányban verte a rónáci Vulturit, a Freidorf pedig 2:1 (2:0) eredménnyel győzött a Dacia fellett.

Aradi eredmények

Az aradi bajnokság keretében a következő mérkőzések kerültek lebonyolításra: Transilvania—AAC 3:3 (2:1).Az

AAC eldöntetlen mérkőzése hatalmas meglepetés. Soimii—Olimpia 1:0 (0:0). Tricolor—Unirea 2:1 (0:0). ATE—Hakoah 2:2 (1:0).

Győzött a román katona válogatott. A román katona válogatott 3:0 arányban legyőzte a lengyel katona válogatottat. A román válogatott szeri játékot produkált és győzelmesen megérdemelt volt.

A lugosi Vulturi hatalmas győzelem. Lugoson a Vulturi 7:0 (3:0) arányban győzte le az Előre nevű együttest.

A Vulturi pompás játékot produkált. A Vulturi nagyarányú győzelme teljesen megérdemelt volt.

Befejeződtek a nyári ping-pong bajnokságok

A nyári ping-pong bajnokságok befejeződtek. Első helyen végzett a Kölcsey, második a CFR, harmadik a TAC, negyedik a Magyar Ifjak, ötödik helyen a IOGT csapata helyezkedett el.

Boxbajnokságok selejtező mérkőzései

Október tizenhatodikán kezdődött a mesvároitt a bánsági boxbajnokság selejtező mérkőzései. Az idei boxbajnokságon az Ilsa tizenegy versenyzővel, a TMTE kilenc, a Kinizsi kettő, a Kolozsvári CFR négy, a Resicai UDR hat, az aradi Hakoah öt versenyzője indult. Idén nemcsak a döntőt, hanem a középdöntőket is a középmezőny fogja lebonyolítani, mert a boxsport fejlődése olyan gyors, hogy nemcsak a döntőt, hanem az előmérkőzések is élvezetesebbek lesznek. A versenyt kiesési rendszerben bonyolítják le, tehát az a versenyző, aki egyszer veszített, az többé nem indulhat. A bajnoki versenyeket a józsef Bem-utcaiban levő Forgas-teremben fogják lebonyolítani, még pedig október 16-án a selejtező küzdelmeket, október 18-án a középdöntőket és október 20-án a döntőket. A mérkőzések mind este kilenc órákor kezdődnek.

Az UDR veresége

Resicán az RMTE bajnoki mérkőzésen a Boksai SC csapatával, 6:0 arányban vereséget szenvedett. Vereséggel tért vissza Petrozsényi Resicai UDR is, amelynek együtt petrozsényi CFR győzte le 1:0 arányban.

Külföldi eredmények

Budapest. Ujpest—Szeged FC 1:0, Bocskai—Budai 11 3:0, Phöbu—Kispes 2:2 (2:0). Kap Somogy—Hungária 3:1 (2:0). A gárda megérdemelt vereséget szenvedett Miskolc. Ferencváros—Attila 2:0.

Mozi

Mozi műsora:

Kedd, október 10.

Apollo-mozi: Énekek éneke.
Forum-mozi: A nevető főhadnagy.
Capitol-mozi: Énekek éneke.

Rádió

Kedd, október 10. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Könnyű zene. 6: Zenekari hangverseny. 9: Hangverseny. 9.20: Zenekari hangverseny. 10.15: Zenekari hangverseny. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Felolvasás. 1.5: Suki Tóni cigányzenekari hangverseny. 2.30: Zenekari hangverseny. 5: Ifjúsági előadás. 6: Hegedüs Ármán dr. előadása. 6.30: Gramofonzene. 7.25: A világ, az anyag és az atom. Párbeszéd Lamrecht Kálmán és Zechmeister László között. 8.30: A Hunyadi László című dalmű közvetítése, majd Horváth Rezső cigányzenekari hangverseny. 12: Ungarn im Herbst. Dr. Hackel Ernő németnyelvű előadása. **Bécs.** 12.50: Zenekari hangverseny. 6.25: Hangverseny. 8: Szimfonikus hangverseny. 9.45: Kamarazene. 10.25: Zene-

kari hangverseny. 11.40: Táncczene. **Belgrád.** 12: Zenekari hangverseny. 5: Népdalok harmonikán. 5.30: Gramofonzene. 8.30: Hangverseny. 9: Hangverseny. **Berlin.** 9.25: Hangverseny. **Breslau.** 5.35: Katonazene. 7: Fuvolazene. 10.10: Karék. 11.55: Szórakoztató zene. **Frankfurt.** 9.50: Szórakoztató zene. **Hamburg.** 11.20: Könnyű zene. **Lipce.** 5: Filharmonikus hangverseny. 7.20: Hangverseny. 10: Szimfonikus hangverseny. 12.24: Könnyű zene. **Milánó.** 6.10: Táncczene. 8.40: Gramofonzene. 9.30: Operaelőadás. **München.** 5: Szórakoztató zene. 7.5: Hangverseny. 9.10: Népzene. 10: Szimfonikus hangverseny. **Róma.** 5.30: Hangverseny. 6.15: Könnyű zene. 9.35: Operaelőadás. **Strassburg.** 7: Könnyű zene. 8.30: Szórakoztató zene. 9.45: Gramofonzene. 10.30: Szimfonikus hangverseny. **Stockholm.** 9: Zongorahangverseny. 10: Zenekari hangverseny. 11:

Könnyű zene. **Varsó.** 5.55: Zenekari hangverseny. 7.20: Zongorahangverseny. 9: Szimfonikus hangverseny. 11.10: Táncczene. **Szerda, október 11: Bukarest.** 1: Gramofonzene. 6: Zenekari hangverseny. 8.20: Szimfonikus hangverseny. 9: Lengyel zene. 9.45: Lengyel dalok. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Felolvasás. 1.5: Hangverseny. 2.30: Gramofonzene. 4.30: Diákféltóra. 5: Miért, melyik életkorban s hogyan tanuljunk idegen nyelveket. Dr. Aczél Gonda Lili előadása. 6: Asszonygondok. Ádám Éva előadása. 6.30: Zongorahangverseny. 7: Forbáth László előadása. 7.30: Zenekari hangverseny. 8.10: A turisztáság. Dr. Zsitvay Tibor előadása. Dani bá' tapasztalatai a világhajóereen. Előadja Hosszu Zoltán és Eszenyi Olga. 10.15: Operaelőadás. 11: Szórakoztató zene. **Bécs.** 1: Zenekari hangverseny. 5.30: Hangverseny. 8: Táncczene. 11: Hegedüs Klára hangverseny. **Belgrád.**

12: Gramofonzene. 1.5: Zenekari hangverseny. 5.30: Gramofonzene. 8: hangverseny. 9: Operaelőadás, m. zene. **Berlin.** 9: Népdalok. 11: **Breslau.** 10.10: Katonazene. 11.45: dalok. **Hamburg.** 9.10: Gramofonzene. 11.30: Könnyű zene. **Langenberg.** 10: Könnyű zene. 12: Táncczene. Li Hangverseny. 9: Táncczene. 10: déki-est. **Milánó.** 6.15: Hangverseny. Gramofonzene. 8.40: Gramofonzenchen. 7.5: Gitárzene. 9: Tarka-es 6.15: Olasz zene. 9.45: Hangverseny. **Strassburg.** 7: Köm 8: Hangverseny. **Stockholm.** 10: hangverseny. 11: Táncczene. Stutt Zenekari hangverseny. 9.10: Szim hangverseny. **Varsó.** 6.25: Hang 10.15: Hegedűhangverseny. 11.2 zene. **Zágráb.** 9: Operaelőadás.

Apróhirdetések

Alkalmazás

Gyárvárosba bejárónót keresek, megbízható, tiszta nőt, jó bizonyítványokkal. Cim a kiadóban. (1632)

Mindenesszakácsnő megbízható, tiszta nő jó bizonyítványokkal vidéki uriházhoz felvétetik. Cim a kiadóban. (1306)

Adás-vétel

Kuriát keresek. Négy-öt szobából álló kisebb kuriát (ódon udvarházat), vagy modern, villaszerű, különálló kertes épületet keresek bérbe (esetleg megvételre), Erdély bármely területén. Lehet városban is, de inkább falun, telepen, vagy tanyán. Ajánlatokat a minimális bérösszeg, illetve az eladási ár közlésével, az épület fotográfiájával és válaszbélyeggel együtt: Feley Bertalan, Sumuleu, via Miercurea-Ciuc címre kérek. (Közvetítők ajánlatait is akceptálom.)

Veszek

zálogcédulát arany, ezüst, briliánsról, perzsaszőnyegről és minden érték tárgyáról szolid napi áron. Mindezeket kevés nyereséggel tovább adom. Bizományban garancia mellett mindent átveszek. Sternberg, Mercy-utca.

Hálószobák

teljes ágyfelszereléssel (ruganyos ágybetét és lószőrmatraccokkal), kárpitozott garnitúrák és ottománokkal, kifogástalan állapotban jutányosan eladók. Megtekinthetők d. e. 10—1 óráig, Bulv. Babes (Hungaria-ut) 22. Tel. 1-65. (3436)

Vízvezeték - javítások

és mindennemű

lakatos-munkák

azonnal és jutányosan eszközölteinek

Ing. S. Márton-cégnél

Timișoara I., Str. Lenau 2
Telefon 74

Rézagy

gyermekmérleg és fürdő-gázkályha olcsón eladó. Str. Carmen Sylva 4, földszint. (1196)

Hálószobák

konyhaberendezés, állandóan raktáron mélyen leszállított árban. Bogáros Lajos, Erzsébetváros, Király-u. 34. (3411)

Kifutólányt

azonnalra felveszünk. „Atelier Erika”, Városháza-épület. (1203)

Fiatal minden

szobalányt felveszünk. „Atelier Erika”, Városháza-épület. (1201)

Eredeti R. C. A. rádió-készülékek

100%-os szelektivitással, új modellek jobbak és olcsóbbak megérkeztek. Lerakat

KECSKEMETI-nél Timișoara I., Telbisz-u. 1

Lakás

2 utcai szoba

irodnak is alkalmas, a Dikaszterialis-épülettel szemben, november 1-re kiadó. Bővebbet dr. Reb, Jenőherceg-u. 13, vagy Rabong & Schneidernél. (3412)

Új házban

3 szob' udvari lakás azonnal olcsón kiadó, esetleg fürdőszobával. Ugyanott butorozott szuterén lakás kiadó. III., Kereszt-tér 2, ajtó 3. (3414)

Egyszobás lakások

viz- és villanyvezetékekkel kiadók. Schibek, Erzsébetváros, Király-utca 65. (3425)



OLLA a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Tartóshullám

6—9 hónapi garanciával

J. WALTRICH

fodrásznő

Fő-utca és Kossuth-tér sarkán, 6-os villamos végállomásánál.

Modern családi ház

2 szoba, előszoba, csukott veranda, fürdőszoba, vízvezetékekkel, garázs, a Vágóhíddal szemben, közel a 6-os villamos megállóhoz. (Str. Caras 7. szám) azonnal kiadó. Érdeklődni: Cséri (városi kerítés), Bulv. Filipescu No. 7. (3391)

Két utcai szoba

I. emeleten, vízvezetékekkel, irodának is alkalmas, nov. 1-re kiadó. I., Mercy-u. 3. (3433)

Kiadó

egy szoba-konyhás lakás magányos nőnek, vagy urnak november elsejére. Erőd-utca 10, II. em. (3434)

A Temesvári Bank épületében

modern 3 és 5 szobás lakások november 1-ére kiadók. Bővebbet a Temesvári Bank házközvetőségénél. (3121)

Modern 3 szobás

lakások azonnal, vagy nov. 1-re kiadók. Gyárváros, Indóház-utca 7. (3364)

HIRDESSZEN

A DÉLI HIRLAPBAN

Különléte

Román állami osztálysorsjegyek

IV. sorsjáték első osztályára már megérkeztek. $\frac{1}{8}$ ára 125.— lei, $\frac{1}{4}$ 250.— lei, $\frac{1}{2}$ 500.— lei, $\frac{1}{1}$ 1000.— lei, valamint **Temesvári Mentőtársulati sorsjegyek** ára 50.— lei, kaphatók a közismert szerencsés számokkal rendelkező March-trafikban. Eddig több mint egy millió leít fizettem ki szerencsés nyerőimnek, diszkreció mellett! Siessen tehát venni a **March-trafikban Timișoara, IV., Küttl-tér 1. sz. alatt.** Postán pénz előzetes beküldése plusz 17 lei ajánlott levél díja ellenében eszközölök. (3321)

Hölgyek figyelmébe!

Perfe' varróestélyi és angol ruhát, mindennemű ruha alakítást a legolcsóbban vállal. Hívásra házhöz is megy. Precizen dolgozik. Cim a kiadóban. (3188)

Szép, nagy uriház

gyönyörű park, udvar, kert, fenyvessal, szanatoriumnak igen alkalmas, Boksánbányán, központi fekvéssel, csekély havi törlesztéssel örökölhető. Közlebbit a lap kiadóhivatalában. (1170)

Jó forgalmu korcsma

bérbe adó, vagy százalékra kaphóvebbet: Avram Jurma, vendéglősoara-Rónác, Str. Rosetti 28.

Csütörtökön elveszett

szürke antilop női keztyű a Belvé Jutalom ellenében Sebestyén írótében kérem leadni.

Primăria Municipiului Timișoara

No. IV. 45.656
din 2 Octombrie 1933.

Publicațiune

Se aduce la cunoștința celor sați, că în ziua de 17 Octombriorele 9 a. m. se va ține în Primăriei Municipiului Timișoara, circ. I, Piața Libertății No. 1, prin bună învoială pentru proa a diferite sticle de lapte necesamea Lăptăriei comunale.

Tratarea se va ține în conform cu art. 88—110 din legea contapublice, regulamentului O. C. L. mele publicate în Monitorul No. 127 din 4 Iunie 1931.

Oferta se va face numai în mitate cu caetele de sarcini, c fi văzute în fiecare zi între orserviciu în localul susmenționat

Primăria Municipiului Timișoara

Uzina Electrică Comunală Timișoara

Nr. 8225/1933.

Licitație publică

Publicațiune

Se aduce la cunoștința celor sați că în ziua de 25 Octombriora 12 se va ține în localul PriMunicipiului Timișoara, Biroul ctații, situat în circ. I, Piața Lil No. 1, usa 27 licitație publicăprocurarea 12 miliarde kcaloribuni.

Licitația se va ține în conform cu art. 88—110 inclusiv din legeabilității publice, regulamentul și normele publicate în M. O. N. din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua la licitație vor depune, pe lângă și o garanție de 5 la sută din val furniturii oferite, iar oferta se v numai în conformitate cu caiete sarcini, cari pot fi văzute în fi zi dela ora 8 până la 13 în l Uzinei Electrice Comonale Timiș Biroul administrativ, din circums II, Piața Coronini No. 2.

Timișoara, 2 Octombrie 1933

Uzina Electrică Comunală Timișoara.